

DECLARAÇÃO DO RIO DE JANEIRO DOS MINISTROS DA DEFESA DA ARGENTINA E DO BRASIL

Rio de Janeiro, 9 de abril de 2013

À margem da Feira Internacional de Armamentos “LAAD – Defence and Security”, realizada no Rio de Janeiro em 9 de abril de 2013, os Ministros de Defesa da Argentina, Dr. Arturo Puricelli, e do Brasil, Embaixador Celso Amorim, mantiveram reunião de trabalho em que repassaram o conjunto das relações de defesa entre os dois países.

Os Ministros reiteraram a vitalidade da Parceria Estratégica Argentina – Brasil no campo da defesa e reafirmaram seu compromisso no contínuo fortalecimento e dinamização da cooperação bilateral, tanto na vertente da política de defesa quanto da política industrial para o setor.

Em particular, os Ministros de Defesa da Argentina e do Brasil destacaram o avanço do projeto do desenvolvimento do Avião Primário-Básico de Treinamento, batizado de UNASUL-I, no âmbito do capítulo de cooperação industrial do Plano de Ação 2012 do Conselho de Defesa da União Sul-Americana de Nações. Os Ministros Amorim e Puricelli compareceram à cerimônia de assinatura do Estatuto do Comitê Consultivo do projeto, realizada no estande da UNASUL, no quadro da LAAD, com a honrosa presença de Ministros e Altas Autoridades da América do Sul.

Destacaram a importância estratégica de projetos que, tal como o UNASUL-I, contribuam para uma crescente integração, complementação e fortalecimento das capacidades produtivas dos dois países. Os Ministros destacaram seu empenho em promover a realização, na América do Sul, de seminários e feiras que permitam estimular a integração regional em matéria de ciência, tecnologia e produção para a defesa. Ressaltaram, em particular, as Feiras LAAD no Brasil e SINDPRODE na Argentina.

Os Ministros congratularam-se pela decisão do Governo da Argentina de adquirir um lote de veículos blindados Guarani, desenvolvido e produzido no Brasil. Confirmaram que a iniciativa impulsiona a concepção de projetos de integração produtiva e operativa entre ambos os países.

Os Ministros qualificaram como excelente a cooperação realizada entre suas respectivas Forças Armadas. Destacaram, em particular, a abertura de novo projeto de cooperação em matéria de engenharia militar a partir do intercâmbio de especialistas das respectivas organizações militares. Saudaram o Entendimento Técnico firmado entre as Marinhas para o desenvolvimento da Operação “Fraternidade Antártica”.

A Argentina manifestou sua satisfação com o interesse do Brasil na Força de Paz Conjunta Combinada Cruz do Sul, juntamente com as Forças Armadas do Chile, de forma a conformar um núcleo operacional de militares, altamente qualificados e prontamente disponíveis, para reforçar a contribuição regional às operações de paz das Nações Unidas.

Os Ministros convergiram quanto à importância do Atlântico Sul como fronteira de defesa e segurança de ambos os países. Expressaram o desejo de seguir promovendo ações coordenadas no Atlântico Sul.

Reiteraram a importância do fortalecimento contínuo da Zona de Paz e Cooperação do Atlântico Sul (ZOPACAS), importante instrumento, constituído e legitimado no marco da Assembleia Geral da ONU, na promoção do Atlântico Sul, pela via exclusiva da cooperação, como zona livre de armas nucleares e de hostilidades que lhe são alheias.

Nesse contexto, os Ministros ressaltaram a importância dos exercícios navais como o ATLASUR, cuja 9ª edição foi realizado entre as Marinhas da África do Sul, da Argentina, do Brasil e do Uruguai, de 24 de setembro a 10 de outubro de 2012, nas águas sul-africanas.

Adicionalmente, o Ministro Celso Amorim aproveitou a oportunidade para anunciar a realização, em outubro próximo, em Salvador da Bahia, de Seminário para Capacitação Militar dos Estados da ZOPACAS em Vigilância Marítima e Operações de Busca e Salvamento.

Feito no Rio de Janeiro, aos nove (9) dias de abril de dois mil e treze (2013).

Celso Amorim
MINISTRO DA DEFESA
REPÚBLICA FEDERATIVA DO
BRASIL

Arturo Puricelli
MINISTRO DA DEFESA
REPÚBLICA ARGENTINA

DECLARACIÓN DE RIO DE JANEIRO DE LOS MINISTROS DE DEFENSA DE ARGENTINA Y BRASIL

Rio de Janeiro, 9 de abril de 2013

En paralelo a la Feria Internacional de Armamentos “LAAD – Defence and Security”, realizada en Rio de Janeiro el 9 de abril de 2013, los Ministros de Defensa de Argentina, Dr. Arturo Puricelli, y de Brasil, Embajador Celso Amorim, mantuvieron una reunión de trabajo en la que discutieron el conjunto de las relaciones de defensa entre los dos países.

Los Ministros reiteraron la vitalidad de la Asociación Estratégica Argentina – Brasil en el campo de la defensa y reafirmaron su compromiso con el continuo fortalecimiento y con la dinámica de la cooperación bilateral, tanto en términos de la política de defensa cuanto de la política industrial para el sector.

En particular, los Ministros de Defensa de Argentina y de Brasil destacaron el avance del Proyecto del Avión de Entrenamiento Primario-Básico Suramericano - Unasur I, en el ámbito del capítulo de la cooperación industrial del Plan de Acción 2012 del Consejo de Defensa Suramericano. Los Ministros Amorim y Puricelli estuvieron en la ceremonia de firma del Estatuto del Comité Consultivo del proyecto, que ocurrió en el stand de la UNASUR, durante la LAAD, y con la presencia de los distinguidos Ministros de Defensa y otras autoridades de Suramérica.

Subrayaron la importancia estratégica de proyectos que, así como el UNASUR I, contribuyen a una creciente integración, complementación y fortalecimiento de las capacidades productivas de los dos países. Los Ministros destacaron su empeño en promover la realización, en América del Sur, de seminarios y ferias que puedan estimular la integración regional en el área de ciencia, tecnología y producción para la defensa. Resaltaron, en particular, las Ferias LAAD en Brasil y SINDPRODE en Argentina.

Los Ministros saludaron la decisión del gobierno de Argentina de obtener un lote de vehículos blindados Guaraní, desarrollados y producidos en Brasil. Confirmaron que la iniciativa impulsa el diseño de proyectos de integración productiva y operativa entre los dos países.

Los Ministros afirmaron que la cooperación entre las Fuerzas Armadas de Brasil y Argentina es excelente. Destacaron, en particular, la apertura del nuevo proyecto de cooperación en ingeniería militar desde el intercambio de especialistas de las respectivas organizaciones militares. Felicitaron el entendimiento técnico firmado entre fuerzas navales para el desarrollo de la operación "Fraternidad Antártica".

Argentina manifestó su satisfacción con el interés de Brasil en la Fuerza de Paz Conjunta Combinada Cruz del Sur, junto con las fuerzas armadas de Chile, para conformar un núcleo operativo militar, altamente calificado y disponible, que fortalezca la contribución regional a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

Los Ministros convergieron sobre la importancia del Atlántico Sur como frontera de defensa y seguridad de ambos países. Expresaron el deseo de seguir promoviendo acciones coordinadas en el Atlántico Sur.

Reiteraron la importancia del fortalecimiento continuo de la Zona de Paz y Cooperación del Atlántico Sur (ZOPACAS), un instrumento importante, establecido y legitimado en el marco de la

Asamblea General de Naciones Unidas, en la promoción del Atlántico Sur, a través estrictamente de la cooperación, como zona libre de armas nucleares y de hostilidades ajenas a Suramérica.

En este contexto, los Ministros destacaron la importancia de los ejercicios navales como ATLASUR, cuya 9ª edición se llevó a cabo entre las armadas de Argentina, Brasil, Sudáfrica y Uruguay, el 24 de septiembre al 10 de octubre de 2012, en las aguas sudafricanas.

Asimismo, el Ministro Celso Amorim aprovechó la oportunidad para anunciar la realización, en octubre, en Salvador de Bahia, de un seminario de adiestramiento militar de los Estados de la ZOPACAS en vigilancia marítima y operaciones de búsqueda y rescate.

Hecho en Río de Janeiro, el nueve (9) de abril de dos mil trece (2013).

Celso Amorim
MINISTRO DA DEFESA
REPÚBLICA FEDERATIVA DO
BRASIL

Arturo Puricelli
MINISTRO DA DEFESA
REPÚBLICA ARGENTINA